



MÉMO

Aux: Parents des élèves de la 4^e - 7^e année
De: Rosalie Lizée
Date: 6 janvier 2015
Objet: Ski à Mission Ridge – le jeudi, 15 janvier 2015

La journée de ski aura lieu le jeudi 15 janvier 2015 à Mission Ridge (Vallée Qu'Appelle). Au programme, il y aura la leçon de ski et le ski sur les pentes. L'école assumera le transport des élèves et subventionnera chaque élève d'un 10,00\$ pour le ski et 15,00\$ pour la planche. Ces frais paient les frais des cours, le remonte-pente et la location.

Les élèves admissibles apporteront un formulaire à la maison. Vous devez compléter un formulaire par enfant et le retourner à l'école avec votre paiement par chèque au nom de **ÉCOLE BEAU SOLEIL** avant le **mardi 13 janvier** svp. Mission Ridge recommande fortement que tous les élèves portent des casques de sécurité pour le ski (surtout ceux qui feront de la planche). Ils les louent au montant de 4,50\$ / casque. Si vous voulez en louer, svp inclure 4,50\$ / casque dans le montant de votre chèque. Pour les parents qui veulent accompagner le groupe, vous devez payer le plein montant. Consultez le tableau ci-joint pour connaître les coûts.

Forfait ski avec location		Forfait planche à neige avec location	
- Cours de skis - Billet de remonte-pente - Location de bottes - Location des skis	27,00\$	- Cours de planche - Billets de remonte-pente - Location de bottes - Location de la planche à neiges	36,00\$
Subvention financière de l'école - Transport - Subvention	- 10,00\$	Subvention financière de l'école - Transport - Subvention	- 15,00\$
COÛT PAR ENFANT <i>(payé par les parents)</i>	17,00\$	COÛT PAR ENFANT <i>(payé par les parents)</i>	21,00\$

Forfait ski ou planche à neige (seulement)	
Pour les élèves qui ont leur équipement, vous n'avez qu'à payer: - Cours - Billets de remonte-pente	16,00\$
Subvention financière de l'école. - Transport - Subvention	- 5,00\$
COÛT PAR ENFANT (payé par les parents)	11,00\$



Voici l'horaire de la journée (le jeudi 15 janvier) :

7h – Départ des élèves

9h45 – Arrivée à Mission Ridge

10h30 – Leçons de ski

Midi – Dîner (apporter votre propre lunch svp) PAS DE NOIX

13h – Retour au ski

15h – Départ de Mission Ridge

18h – Retour à Gravelbourg

Items à apporter :

- Mitaines
- Tuque
- 2 paires de bas en cas où l'autre paire devient trempée
- Manteau d'hiver
- Pantalon de neige / long johns
- Crème solaire
- Argent pour la cantine et l'arrêt à Moose Jaw en revenant.
- Dîner – PAS DE NOIX

SVP remplir les formulaires et nous les remettre, avec un chèque, avant le mardi 13 janvier svp.

- o J'aimerais accompagner les élèves de la 4^e – 7^e année lors du voyage de ski à Mission Ridge le 15 janvier 2015.

Signature du parent : _____

MEMO

To: Grade 4 – 7 students' parents
From: Rosalie Lizée
Date: January 6th, 2015
Subject: Ski at Mission Ridge – Thursday, January 15th, 2015

.....

The ski trip will take place on Thursday, January 15th, 2015 at Mission Ridge (Qu'Appelle Valley). In the skiing program, Mission Ridge offers lessons and skiing on the slopes. École Beau Soleil will pay the transportation to and from the ski hill and will also pay a portion of the skiing fees.

The Grade 4 – 7 students will be bringing home a form. You must complete this form for each child and return it to the school with a check payable to **ÉCOLE BEAU SOLEIL** before Tuesday, January 13th. Mission Ridge highly recommends that all students, especially snowboarders, wear helmets. The rental fee is \$4,50 / helmet. Please add \$4,50 on your cheque if you would like to rent a helmet. If parents would like to join us for skiing or snowboarding, they have to pay the full amount. Consult the bottom part of this memo and make your decision.

Ski and equipment rental		Snowboard and equipment rental	
- Lesson - Lifts - Boots - Skis	27,00\$	- Lesson - Lifts - Boots - Snowboard	36,00\$
Financial support from school - Transportation - Ski	- 10,00\$	Financial support from school - Transportation - Snowboard	- 15,00\$
COST PER CHILD (paid by the parent)	17,00\$	COST PER CHILD (paid by the parent)	21,00\$

Ski and Snowboard (only) – your own equipment	
- Lesson - Lifts	16,00\$
Financial support from school: - Transportation - Ski	- 5,00\$
COST PER CHILD (paid by the parent)	11,00\$

Ski Day Schedule:

7 a.m.	Students' departure from the school
9:45 a.m.	Arrival at Mission Ridge (Fort Qu'Appelle)
10:30 a.m.	Ski lessons
Noon	Lunch (please bring your own lunch) NO NUTS
1 p.m.	Return to skiing
3 p.m.	Students' departure from Mission Ridge
6 p.m.	Students' arrival at the school (parents are asked to come and pick up their children at this time)

Here is a list of items to bring for the trip:

- Mittens
- Tuque
- 2 pairs of socks in case one pair gets wet
- Winter jacket
- Ski pants / long johns
- Sunscreen
- Money for the canteen and we might be stopping in Moose Jaw during the return trip for a snack.
- Lunch – NO NUTS

Please complete the forms and return them to the school, with a cheque, before Tuesday, January 13th, 2015.

- o I will accompany the Grades 4 – 7 students on their ski trip to Mission Ridge on January 15th, 2015.

Parent's signature _____